



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 11. septembra 2023  
(OR. en)

12712/23

EF 266  
ECOFIN 849

### SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	5. septembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 505 final
Predmet:	SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE o tom, ako Európsky orgán pre bankovníctvo plní požiadavky týkajúce sa umiestnenia jeho sídla

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 505 final.

---

Príloha: COM(2023) 505 final



V Bruseli 5. 9. 2023  
COM(2023) 505 final

**SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE**

**o tom, ako Európsky orgán pre bankovníctvo plní požiadavky týkajúce sa umiestnenia  
jeho sídla**

## 1 ÚVOD

V súvislosti s vystúpením Spojeného kráľovstva z Únie vybralo zvyšných 27 členských štátov pri príležitosti zasadnutia Rady pre všeobecné záležitosti 20. novembra 2017 ako nové sídlo Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) Paríž, Francúzsko<sup>1</sup>.

Umiestnenie sídla EBA je stanovené v článku 7 nariadenia o zriadení EBA<sup>2</sup> („nariadenie o EBA“), ktoré sa preto muselo vzhľadom na presun sídla z Londýna do Paríža zmeniť<sup>3</sup>. Popri zmene umiestnenia sídla sa zmenou nariadenia o EBA zaviedli aj určité nové požiadavky týkajúce sa umiestnenia sídla, ako aj povinnosť Komisie uverejniť do 30. marca 2019 a potom každých 12 mesiacov správu o tom, ako Európsky orgán pre bankovníctvo plní tieto požiadavky.

Podľa článku 7 nariadenia o EBA: „*Umiestnenie sídla orgánu pre bankovníctvo nemá vplyv na výkon jeho úloh a právomocí, na organizáciu jeho riadiacej štruktúry, prevádzku jeho hlavnej organizácie alebo na hlavné financovanie jeho činností, pričom v prípade potreby umožňuje spoločné využívanie s agentúrami Únie administratívnych podporných služieb a služieb správy zariadení, ktoré nesúvisia s hlavnými činnosťami orgánu pre bankovníctvo.*“

EBA poskytol potrebné informácie na splnenie týchto požiadaviek v oblasti podávania správ. Prvé štyri správy boli uverejnené v rokoch 2019<sup>4</sup>, 2020<sup>5</sup>, 2021<sup>6</sup> a 2022<sup>7</sup>. Toto je piata správa vydaná na základe uvedenej povinnosti v oblasti podávania správ.

## 2 DOHODA O SÍDLE EBA

Dohoda o sídle s francúzskou vládou (ďalej len „dohoda o sídle“) bola podpísaná v Paríži 6. marca 2019 a prijatá Národným zhromaždením (*Assemblée nationale*) 17. februára 2022. Dohoda o sídle bola schválená v Senáte (*Sénat*) 19. júla 2022 a následne 30. júla 2022 uverejnená vo francúzskom úradnom vestníku.

Okrem toho, že dohoda o sídle odzrkadľuje požiadavky Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie<sup>8</sup>, takisto oprávňuje zamestnancov EBA na osobitné povolenie na pobyt FI (*Fonctionnaire International*), ktoré potvrdzuje ich postavenie medzinárodných úradníkov vo Francúzsku (uplatňuje sa aj na rodinných príslušníkov). EBA spolupracuje s úradom protokolu Ministerstva pre Európu

<sup>1</sup> Rada pre všeobecné záležitosti (článok 50), 20. novembra 2017:

<https://www.consilium.europa.eu/sk/press/press-releases/2017/11/20/european-banking-authority-to-be-relocated-to-city-country/>.

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1717 zo 14. novembra 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010, pokiaľ ide o sídlo Európskeho orgánu pre bankovníctvo (Ú. v. EÚ L 291, 16.11.2018, s. 1).

<sup>4</sup> COM(2019) 451 final.

<sup>5</sup> COM(2020) 317 final.

<sup>6</sup> COM(2021) 771 final.

<sup>7</sup> COM(2022) 387 final.

<sup>8</sup> Ú. v. EÚ C 202, 7.6.2016, s. 266 – 272.

a zahraničné veci a colnými orgánmi na zabezpečení hladkého priebehu v súvislosti s príchodom zamestnancov a ich rodín do Francúzska, poskytnutím osobitných povolení na pobyt a uplatnením daňových výhod na EBA. Stav v apríli 2023 bol taký, že osobitné povolenia na pobyt dostalo 285 zamestnancov a rodinných príslušníkov, jedna dodatočná žiadosť sa spracúva a 47 osobitných povolení na pobyt bolo vrátených z dôvodu skončenia pracovného pomeru.

Podľa článku 9 dohody o sídle sú oficiálne výdavky EBA oslobodené od DPH, ak je fakturovaná suma bez DPH vyššia ako 150 EUR. V praxi EBA platí DPH z nákupov vo Francúzsku a z nákupov, na ktoré sa vzťahuje zjednodušený režim jednotného kontaktného miesta (MOSS) pre DPH<sup>9</sup>, a žiada francúzsku vládu o vrátenie tejto DPH. Stav v apríli 2023 bol taký, že EBA požiadal o vrátenie 4 934 565 EUR, pričom bola preplatená suma 4 569 424 EUR.

Informácie o Európskej škole Paríž-La Défense v Courbevoie s výnimkou počtu detí zapísaných do školy sa v porovnaní s predchádzajúcou správou nezmenili. V školskom roku 2022 – 2023 bolo do školy zapísaných 32 detí zamestnancov EBA.

### **3 RIADENIE EBA, JEHO ČINNOSTI A PLNENIE ÚLOH**

Premiestnenie sídla EBA nemalo vplyv na úlohy a právomoci tohto orgánu ani na organizáciu jeho riadiacej štruktúry, prevádzku jeho hlavnej organizácie a jeho hlavné financovanie. EBA začal plne fungovať v nových kanceláriách v Paríži od začiatku júna 2019.

Premiestnenie sídla EBA do Paríža nemalo žiadny vplyv na hlavné financovanie činností EBA zo strany EÚ a príslušných vnútroštátnych orgánov. Okrem tohto financovania francúzska vláda poskytuje 8,5 milióna EUR na pokrytie nákladov na kancelárie v Paríži. Tieto finančné prostriedky sú rozdelené na 1,5 milióna EUR na náklady na zriadenie, pričom tieto prostriedky už boli prijaté a vynaložené, a 7,0 milióna EUR na priebežné náklady na prenájom, ktoré majú byť vyplácané počas deviatich rokov prenájmu, aby sa zmiernil ich vplyv na rozpočet. EBA k dnešnému dňu fakturoval a prijal v rámci tejto dohody 6 225 000 EUR.

#### **Využívanie administratívnych podporných služieb spoločne s inými agentúrami Únie**

EBA aktívne spolupracuje s orgánom ESMA v administratívnych záležitostiach, pričom medzi rovnocennými administratívnymi útvarmi týchto dvoch agentúr sa konajú pravidelné stretnutia.

EBA podpísal s orgánom ESMA dohodu o úrovni poskytovaných služieb na účely poskytovania účtovníckych služieb a od júla 2021 poskytuje tieto služby orgánu ESMA. Účtovník a asistent pre účtovníctvo EBA poskytujú služby obom agentúram, čo umožňuje efektívnejšie využívať zdroje. Správna rada orgánu ESMA vymenovala účtovníka EBA za účtovníka orgánu ESMA s účinnosťou od 1. júla 2021.

EBA úzko spolupracuje s ďalšími agentúrami EÚ, ktoré majú sídlo vo Francúzsku, pokiaľ ide o ich postupy verejného obstarávania, a najmä s orgánom ESMA.

---

<sup>9</sup> [DPH pri digitálnych službách \(režim MOSS\): O ktoré služby ide? – Your Europe \(europa.eu\).](https://your-europe.europa.eu/)

V tabuľke uvedenej v dodatku sú zhrnuté činnosti v tejto oblasti. Orgány EBA a ESMA sú takisto súčasťou siete úradníkov zodpovedných za verejné obstarávanie pre medzinárodné organizácie so sídlom v Paríži.

### **EMAS a environmentálne riadenie**

Od roku 2021 sa koordinátori orgánov EBA, ESMA a EIOPA pre životné prostredie pravidelne stretávajú aspoň raz za štvrťrok, aby si vymieňali dokumenty a najlepšie environmentálne postupy v oblastiach environmentálneho manažérstva, podávania správ o udržateľnosti a vykonávania EMAS (schéma pre environmentálne manažérstvo a audit). Dňa 11. augusta 2022 bol EBA informovaný o jeho úspešnej registrácii v schéme EMAS. Všetky tri agentúry spolupracujú aj v rámci ekologizačnej siete európskych agentúr. Okrem toho sa v marci a apríli 2023 zástupcovia orgánov EBA a ESMA zúčastnili na vnútorných auditoch EMAS oboch agentúr ako pozorovatelia.

### **Spoločné využívanie zariadení**

V marci 2023 úrad CPVO<sup>10</sup> využil zasadacie miestnosti EBA počas dvoch dní odbornej prípravy skupín expertov. EBA využíval aj zariadenia orgánu ESMA na stretnutia mimo pracoviska. V marci 2023 tri európske orgány dohľadu podpísali dohodu o spolupráci, ktorá orgánom EBA a EIOPA umožnila zdieľať TESTA TAP<sup>11</sup> nainštalovaný pre orgán ESMA v dátovom centre v Aubervilliers.

### **Iná spolupráca**

Počas pandémie COVID-19 EBA zriadil sieť spolu s orgánom ESMA, Interpolom, UNESCO a OECD s cieľom každý štvrťrok diskutovať o nových spôsoboch práce, očkovania, práce na diaľku a ďalších spoločných záležitostiach.

### **Spolupráca na spoločných projektoch európskych orgánov dohľadu**

Orgány EBA, ESMA a EIOPA pracujú na spoločnom projekte (pod vedením EIOPA) s cieľom vytvoriť systém, v rámci ktorého by si príslušné orgány mohli vymieňať informácie relevantné pre posudzovanie vhodnosti a primeranosti držiteľov kvalifikovaných účastí, riaditeľov a osôb zastávajúcich kľúčové funkcie účastníkov finančného trhu.

Uvedené tri európske orgány dohľadu takisto veľmi úzko spolupracujú na pripravách nariadení DORA<sup>12</sup> a MiCA<sup>13</sup>.

---

<sup>10</sup> Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín.

<sup>11</sup> Transeurópske telematické služby pre správne orgány – zabudovaný prístupový bod (Turnkey Access Point).

<sup>12</sup> [Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2022/2554 zo 14. decembra 2022 o digitálnej prevádzkovej odolnosti finančného sektora \(Ú. v. EÚ L 333, 27.12.2022, s. 1\).](#)

<sup>13</sup> [Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2023/1114 z 31. mája 2023 o trhoch s kryptoaktívami a o zmene nariadení \(EÚ\) č. 1093/2010 a \(EÚ\) č. 1095/2010 a smerníc 2013/36/EÚ a \(EÚ\) 2019/1937 \(Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 40\).](#)

#### 4 ZÁVERY

Na základe dostupných informácií nebolo premiestnením sídla EBA do Paríža a uvedenými administratívnymi dohodami o spolupráci s orgánmi ESMA a EIOPA, ktoré nesúvisia s hlavnými činnosťami EBA, ovplyvnené plnenie úloh a uplatňovanie právomocí EBA, jeho riadiaca štruktúra, hlavná organizácia ani financovanie jeho činností.

#### DODATOK

Vedúca agentúra	Zúčastnené agentúry	Postup	Stav
ESMA	EBA	Poradenské a recepčné služby v oblasti správy zariadení	Rámcová zmluva podpísaná v máji 2019
EBA	ESMA	Jazyková odborná príprava a testovanie	Rámcová zmluva podpísaná v januári 2020
ESMA	EBA	Poradenstvo v oblasti IKT	Rámcová zmluva podpísaná v 4. štvrtroku 2020
ESMA	EBA	Dočasní zamestnanci	Rámcová zmluva podpísaná v novembri 2020
EBA	ESMA	Služby nakladania s odpadom	Rámcová zmluva podpísaná vo februári 2021
EBA	CPVO ESMA	Dodávka elektrickej energie	Rámcová zmluva podpísaná v máji 2021
		Rastliny a kvety	Rámcová zmluva podpísaná v máji 2021
EBA	ESMA + 9 iných agentúr	Poradenstvo v oblasti ochrany údajov	Rámcová zmluva podpísaná v novembri 2021
EBA	ESMA, EUISS <sup>14</sup> , EUSPA <sup>15</sup>	Lekárske služby	Rámcová zmluva podpísaná v decembri 2021
EBA	ESMA, EIOPA	Spravované sieťové služby	Rámcová zmluva podpísaná v júni 2022
EBA	ESMA	Externý audit ročnej účtovnej závierky	Zmluva podpísaná v júni 2022
ESMA	EBA, EIOPA	Vývoj, údržba a podpora IT aplikácií	Rámcová zmluva podpísaná v januári 2023
ESMA	EBA	Odborná príprava zameraná na rozvoj	

<sup>14</sup> Inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie.

<sup>15</sup> Agentúra Európskej únie pre vesmírny program.

EBA	CPVO	technických zručností Dodávka elektrickej energie	Rámcová zmluva podpísaná vo februári 2023
EBA	ESMA	Poradenské služby v oblasti podnikovej podpory	Podpísanie plánované v 2. štvrtroku 2023
EBA	ESMA	Upratovacie služby	Podpísanie plánované v 2. štvrtroku 2023
EBA	ESMA	Jazyková odborná príprava a testovanie	Podpísanie plánované v 3. štvrtroku 2023
EBA	ESMA	Strategické a digitálne komunikačné služby	Podpísanie plánované v 1. štvrtroku 2024